



**KAUKIŲ DEGUONIES TERAPIJAI
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

INDIKACIJOS

Terapinis deguonies skyrimas.

Pastaba. Vienkartinis gaminys – nenaudokite pakartotinai.

Deguonies šaltinis turi atitikti galiojančias taisykles.

Gaminys turi naudoti kvalifikuoti sveikatos priežiūros specialistai.

PARUOŠIMAS IR PRIJUNGIMAS

VIDUTINĖS KONCENTRACIJOS OKSIGENOTERAPINĖ KAUKĖ

Prijunkite vamzdelio jungtį prie deguonies šaltinio. Kitą galą pritvirtinkite prie plastikinės kaukės išvesties. Kaukė sukurta veikti esant 5–10 LPM srautui ir tiekti 40–60 proc. deguonies srautą.

OXYGENTHERAPY KAUKĖ SU KINTAMA KONCENTRACIJA

Ja ir fiksuoti gaisa-O2 atšikaiditaji (septinas dažadas krāsas), pievienojiet izvēlēto atšikaiditāju gofrētajai caurulei; ja ir viens gaisa-O2 atšikaiditājs, izvēlieties koncentrāciju un pārliecinieties, ka regulatora mobilā daļa ir pilnībā ievilkta savā vietā, un pievienojiet atšikaiditāju gofrētajai caurulei.

Prijunkite taurelę prie skiestuvo. Prie skiestuvo prijunkite patikimo srauto vamzdelį. Kitą galą pritvirtinkite prie plastikinės kaukės išvesties. Rekomenduojami srautai ir santykinės tiekiamo deguonies procentinės dalys yra atspausdinti ant skiestuvo arba etiketėje.

DIDELĖS KONCENTRACIJOS OKSIGENOTERAPINĖ KAUKĖ

Išlyginkite plastikinį maišelį. Prijunkite vamzdelio jungtį prie deguonies šaltinio. Kitą galą pritvirtinkite prie plastikinės kaukės išvesties. Sureguliuokite talpą, kad įkvepiant niekada neištuštėtų daugiau nei pusė maišelio. Tiekiamas deguonies srautas yra nuo 90 proc. iki 100 proc.

OXYGENTHERAPY KAUKĖ AEROZOLIUI

Nusukite dangtelį nuo pagrindo ir pridėkite išrašytų vaistų. Uždėkite dangtelį. Pritvirtinkite kaukę prie angos purkštuvo viršuje. Vieną vamzdelio galą prijunkite prie purkštuvo išvesties, o kitą – prie deguonies arba suspausto oro šaltinio. Patikrinkite, ar jungtis yra tinkama (kaip nurodyta toliau).



Vartodami laikykitės gydytojo recepto. Optimaliam purškimui rekomenduojamas 6–9 LPM srautas, kai slėgis yra 3,44 bar (344 kPa, atitinkantis 50 PSI). Efektyvus purškimas užtikrinamas iki 1,73 bar (173 kPa, atitinka 25 PSI) slėgio.

VISI PIRMAU NURODYTI MODELIAI: DEGUONIES SRAUTO

NUSTATYMAS IR KAUKĖS UŽDĖJIMAS

Išitikinkite, kad vamzdeliai yra saugiai pritvirtinti prie deguonies šaltinio. Tiekite deguonį ir reguliuokite srautą, kaip nurodė gydytojas. Uždėkite kaukę ant paciento veido, uždenkite burną ir nosį. Užmaukite elastinį dirželį per paciento galvą ir ausis, ant kaklo. Patraukdami sureguliuokite dirželio įtempimą, kad kaukę laikytųsi. Suformuokite metalinę nosies dalį pagal paciento veido formą.

OKSIGENOTERAPINĖ KAUKĖ TRACHEOSTOMIJAI

DEGUONIES TERAPIJOS KAUKĖ TRACHEOSTOMIJAI SU

KINTAMA KONCENTRACIJA

Oksigenoterapinė kaukė tracheostomijai: tarp kaukės ir dujų šaltinio prijunkite aerosolinį vamzdelį (nepateikiamas kartu su šiuo paketu). Pasirinkite tinkamą srautą litražą prie dujų šaltinio ir patikrinkite, ar dujos prateka per kaukės įtaisą.

Deguonies terapijos kaukė tracheostomijai su kintama koncentracija: prijunkite nurodytą skiestuvą prie gofruoto vamzdelio. Prijunkite taurelę prie skiestuvo. Prie skiestuvo prijunkite patikimo srauto vamzdelį. Kitą galą pritvirtinkite prie plastikinės kaukės išvesties. Rekomenduojami srautai ir santykinės tiekiamo deguonies procentinės dalys yra atspausdinti ant skiestuvo.

Oksigenoterapinė kaukė tracheostomijai / Deguonies terapijos kaukė tracheostomijai su kintama koncentracija: uždėkite elastinį dirželį už kaklo ir švelniai patraukite dirželio galą, kol kaukė užsifiksuoja. Kaukės įleidimo anga pasukama 360°, kad vamzdelį būtų galima sureguliuoti gulintiems ir sėdintiems pacientams. Kai naudojate siurbimą, atlaisvinkite kaukę (traukdami dirželį priešinga kryptimi arba atplėsdami vieną dirželio pusę) ir nuimkite kaukę nuo siurbimo srities. Pakeiskite kaukę, kaip nurodyta pirmiau. Įspėjimas. Patikrinkite, ar visos jungtys yra saugios.

KONTRAINDIKACIJOS

Deguonies terapijai nėra nurodyta jokių kontraindikacijų. Dėl vaisto vartojimo žiūrėkite instrukcijas, pateiktas kartu su vaistu.

ĮSPĖJIMAI

Jei prietaisas naudojamas pakartotinai, nesilaikant šios instrukcijos nurodymo, gali atsirasti toliau nurodytas poveikis.

1. Prietaisas nebus švarus ir gali atsirasti biologinių likučių, galinčių sukelti kryžmines infekcijas.
2. Medžiagų pakitimas.
3. Pradinių gaminio funkcinių savybių praradimas.

- Prieš prijungdami prie deguonies šaltinio, patikrinkite, ar jis veikia.
- Atsitiktinai suspaudus sulenktą jungiamąjį vamzdelį, deguonis negalės tinkamai pratekėti ir jungtis gali nutrūkti. Todėl rekomenduojama atidžiai stebėti.
- Didesnis nei 10 litrų per minutę deguonies srautas gali sukelti trikdantį triukšmą sistemoje. Taip pat skystis, ištekantis iš drėkintuvo, gali išsifiltruoti į mišinį, kuris siunčiamas pacientui.
- Visi pirmiau pateikti modeliai yra vienkartiniai ir negali būti naudojami nepertraukiamai ilgiau nei 30 dienų.
- Koncentruotas deguonis gali uždegti degias medžiagas. Kad išvengtumėte gaisro ar sprogimo pavojaus, laikykitės atokiau nuo galimų užsiliepsnojimo šaltinių ir vadovaukitės atsargumo priemonėmis, skirtomis deguonies tiekimui naudojamos įrangos naudojimui.

ŠALINIMAS

Sveikatos priežiūros institucijų atliekos turi būti šalinamos vadovaujantis taikomais reglamentais.

BENDROS PASTABOS

Jeį naudojant prietaisą arba po to kyla didelis incidentas, apie jį praneškite gamintojui arba nacionalinėms institucijoms. Apie bet kokią veikimo sutrikimą arba defektą informuokite gamintojo kokybės tarnybą.



**MASKAS SKĀBEKLĀ TERAPIJAI
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

INDIKĀCIJAS

Skābekļa ārstnieciskais pievadei.



NB! Vienreizlietojams izstrādājums – nelietot atkārtoti!
Skābekļa avotam jāatbilst spēkā esošajiem noteikumiem.
Izstrādājumi jālieto kvalificētam veselības aprūpes personālam.

SAGATAVOŠANA UN SAVIENOŠANA
VIDĒJAS KONCENTRĀCIJAS OKSIGENTERAPIJAS MASKA
Pievienojiet cauruli skābekļa avotam. Otru galu pievienojiet maskas plastmasas savienotājam. Maskā ir radīta plūsmai no 5 līdz 10 l/min un skābekļa koncentrācijai no 40% līdz 60%.
OXYGENTHERAPY MASKA AR MAINĪGU KONCENTRĀCIJU
Ja ir fiksēti gaisa-O2 atšķaidītāji (septiņas dažādas krāsas), pievienojiet izvēlēto atšķaidītāju gofrētajai caurulei; ja ir viens gaisa-O2 atšķaidītājs, izvēlieties koncentrāciju un pārliecinieties, ka regulatora mobilā daļa ir pilnībā ievilkta savā vietā, un pievienojiet atšķaidītāju gofrētajai caurulei.
Atšķaidītājam pievienojiet kausiņu. Atšķaidītājam pievienojiet nesaspiežamu cauruli. Otru galu pievienojiet maskas plastmasas savienotājam. Ieteicamā plūsma un skābekļa koncentrācija ir norādīta uz atšķaidītāja vai tā iepakojuma marķējuma.

AUGSTAS KONCENTRĀCIJAS OKSIGENTERAPIJAS MASKA
Saspiediet plastmasas rezervuāru. Pievienojiet cauruli skābekļa avotam. Otru galu pievienojiet maskas plastmasas savienotājam. Pielāgojiet kapacitāti, lai ieelpas laikā rezervuārs neiztukšotos vairāk par pusi tā tilpuma. Pievadītā skābekļa koncentrācija tiek saglabāta no 90% līdz 100%.
OXYGENTHERAPY MASKA AEROSOLAM
Noskrūvējiet vāciņu no pamatnes un iepildiet nozīmētās zāles. Uzskrūvējiet vāciņu. Nebulaizera augšpusei pievienojiet masku. Vienu caurules galu pievienojiet nebulaizera izejai, otru galu – skābekļa vai saspieštā gaisa avotam. Pārbaudiet, vai savienojums ir pareizs (aprakstīts tālāk).



Zāļu ievades laikā ievērojiet ārsta norādījumus par zāļu lietošanu. Optimālai zāļu ievadīšanai ar nebulaizeru ieteicamā plūsma ir no 6 līdz 9 l/min ar spiedienu 3,44 bar (344 kPa jeb 50 psi). Ar nebulaizeru zāles var efektīvi ievadīt ar spiedienu 1,73 bar (173 kPa jeb 25 psi).
VISI IEPRIEKŠ MINĒTIE MODEĻI: SKĀBEKĻA PLŪSMAS IESTATĪŠANA UN MASKAS UZLIKŠANA
Pārbaudiet, vai caurule ir droši pievienota skābekļa avotam. Pievadiet skābekli un pielāgojiet plūsmu atbilstoši ārsta norādēm. Uzlieciet masku pacientam, nosedzot muti un degunu. Aplieciet elastīgo lenti pāri pacienta galvai un ausīm un aplieciet to ap kaklu. Pavelkot pielāgojiet lentes ciešumu, lai tā turētos vietā. Saspiediet metāla deguna elementu, lai maska piegultu pacienta sejai.

OKSIGENTERAPIJAS MASKA TRAHEOSTOMIJAI
SKĀBEKĻA TERAPIJAS MASKA TRAHEOSTOMIJAI AR MAINĪGU KONCENTRĀCIJU

Oksigenterapijas maska traheostomijai: ar aerosola cauruli (nav iekļauta šajā komplektā) savienojiet masku un gāzes avotu. Gāzes avotam atlasiet pareizo plūsmas ātrumu un pārbaudiet, vai caur masku plūst skābeklis.
Skābekļa terapijas maska traheostomijai ar mainīgu koncentrāciju: Rievotajai caurulei pievienojiet nepieciešamo atšķaidītāju. Atšķaidītājam pievienojiet kausiņu. Atšķaidītājam pievienojiet nesaspiežamu cauruli. Otru galu pievienojiet maskas plastmasas savienotājam. Ieteicamais plūsmas ātrums un pievadītā skābekļa koncentrācija ir norādīta uz atšķaidītāja.
Oksigenterapijas maska traheostomijai / Skābekļa terapijas maska traheostomijai ar mainīgu koncentrāciju: aplieciet elastīgo lenti ap kaklu un viegli pavelciet tās galu, līdz maska ir cieši uzlikta. Maskas ieejas savienojumu var pagriezt par 360°, un caurules novietojumu var pielāgot gulošai un stāvus pozīcijai. Pirms veikt atsūkšanu, atbrīvojiet masku (pavelkot lenti pretējā virzienā vai atvienojot vienu lentes pusi), ņemiet masku un veiciet atsūkšanu. Atkārtoti uzlieciet masku, kā norādīts iepriekš. Brīdinājums! Pārbaudiet, vai visi savienojumi ir cieši savienoti.

KONTRINDIKĀCIJAS
Skābekļa terapijai nav aprakstītu kontrindikāciju. Informāciju par zāļu ievadīšanu skatiet ar tām iekļautajā instrukcijā.

- BRĪDINĀJUMI**
Ja ierīce pretēji norādījumiem tiek lietota atkārtoti, var notikt tālāk norādītais:
- ierīce var būt netīra, un tajā var atrasties bioloģiskas atliekas, kas var izraisīt krusteniskas infekcijas;
 - materiālu struktūras izmaiņas;
 - sākotnējo izstrādājuma funkciju zudums.

- Pirms skābekļa avota pievienošanas pārbaudiet tā darbību.
- Caurules nejauša saspiešana vai samezgļoššanās aptur normālu skābekļa plūsmu un var izraisīt savienotāja

- atvienošanas. Tāpēc lietotājiem ieteicams rūpīgi uzraudzīt ierīci.
- Skābekļa plūsma, kas pārsniedz 10 l/min var izraisīt nepatīkamu sistēmas troksni. No mitrinātāja nākošais šķidrums var iekļūt maisījumā, kas tiek pievadīta pacientam.
 - Visi iepriekš minētie modeļi ir vienreizlietojami, un tos nedrīkst nepārtraukti lietot vairāk nekā 30 dienas.
 - Koncentrēts skābeklis var izraisīt uzliesmojošu materiālu aizdegšanos. Lai novērstu ugunsgrēka vai sprādziena risku, sargājiet ierīci no iespējamiem aizdegšanās avotiem un skatiet skābekļa pievadei lietotā aprīkojuma piesardzības pasākumus.

UTILIZĀCIJA
Veselības aprūpes iestāžu atkritumi ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.
VISPĀRĪGA PIEZĪMES
Ja ierīces lietošanas laikā vai pēc tā notiek nopietns negadījums, ziņojiet par to ražotājam un valsts iestādēm. Par jebkādiem ierīces darbības traucējumiem vai defektiem informējiet ražotāja kvalitātes dienestu.

Символи - Vysvětlení symbolů - Značenje simbola - Jelmagyarázat - Simbolių legenda - Simbolu apzīmējumi - Legendă de simboluri

	BG	CS	HR	HU	LT	LV	RO	SR
	Съответства на действащото европейско законодателство относно медицинските изделия	Vyhovuje současně evropské legislativě o zdravotnických prostředcích	U skladu s važećim europskim zakonodavstvom o medicinskim proizvodima	Megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó hatályos európai jogszabályoknak	Atitinka galiojančius Europos teisės aktus dėl medicinos priemonių	Atbilst pašreizējiem Eiropas tiesību aktiem par medicīnas ierīcēm	Conform cu legislația europeană în vigoare privind dispozitivele medicale	Usaglašeno sa tekućim evropskim propisima o medicinskim sredstvima
	Направете справка с инструкциите за употреба	Čtěte uživatelskou příručku	Proučite upute prije korištenja	Consult használati utasítás	Žr. naudojimo instrukcijas	Skatīt lietošanas instrukciju	Consultați instrucțiunile de utilizare	Konsultujte instrukcije za upotrebu
	Дата на производство	Datum výroby	Datum proizvodnje	Gyártás dátuma	Pagaminimo data	Ražošanas datums	Data de fabricație	Datum proizvodnje
	Производитель	Výrobce	Proizvođač	Gyártó	Gamintojas	Ražotājs	Producător	Proizvođač
	Дистрибутор	Distributor	Distributer	Forgalmazó	Platintojas	Izplatītājs	Distribuitor	Distributer
	Каталожен номер	Katalogové číslo	Kataloški broj	Katalógusszám	Katalogo numeris	Kataloga numurs	Număr de catalog	Kataloški broj
	Партиден номер	Číslo šarže	LOT	Tételszám	Partijos kodas	Partijas kods	Numar de lot	Serijski broj
	Използвай при	Spotřebujte do	Lejaráti dátum	Lejáráti dátum	Tinka iki	Izmantošanai	Data limită de utilizare	Rok upotrebe
	Darabszám	Počet kusů	Količina komada	Darabszám	Dalių kiekis	Vienumu daudzums	Număr de bucăți	Količina komada
	Не се допуска повторна употреба	Nepoužívat opakovaně	Nemojte ponovno koristiti	Ne használja több alkalommal	Pakartotinai nenaudoti	Nelietot atkārtoti	A nu se reutiliza	Zabranjena ponovna upotreba
	Не съдържа естествен гумен латекс	Neobsahuje přírodní latex	Ne sadrži prirodnu gumu i lateks	Nem tartalmaz természetes latexgumit	Sudėtyje nėra latekso	Nesatur dabīgās gumijas lateksu	Nu conține cauciuc natural (latex)	Ne sadrži prirodnu gumu lateks
	Пазете от пряка слънчева светлина	Nevystavujte slunečnému záření	Štititi od direktnog sunčevog svjetla	Tartsa távol a napfénytől	Saugoti nuo saulės spindulių	Nepakļaut produkta atrašanos tiešā saules gaismā	A se feri de razele soarelui	Držati dalje od sunčeve svetlosti
	Не съдържа фталати: БЕЗ DEHP	Neobsahuje ftaláty: DEHP FREE	Ne sadrži ftalate: DEHP FREE	Nem tartalmaz ftalátokat: DEHP MENTES	Nesatur ftalátus: BEZ DEHP	Nesatur ftalátus: BEZ DEHP	Nu conține ftalați: FĂRĂ DEHP	Ne sadrži ftalate: BEZ DEHP
	Температурни ограничения	Omezení teploty	Temperaturni raspon	Hőmérséklet-határértékek	Temperatūros apribojimas	Temperatūras ierobežojums	Limite de temperatură	Ograničenje temperature
	Ограничения на влажността	Omezení vlhkosti	Raspon vlažnosti zraka	Páratartalom-határértékek	Drėgnio apribojimas	Mitruma ierobežojumi	Limite de umiditate	Ograničenje vlažnosti vazduha
	Медицинско изделие	Zdravotnický prostředek	Medicinski proizvod	Orvostechnikai eszköz	Medicinos priemonė	Medicīniska ierīce	Dispozitiv medical	Medicinsko sredstvo
	Уникален идентификатор на изделията	Jedinečným identifikátorem prostředku	Jedinstvena identifikacija proizvoda	Egyedi eszközazonosító	Unikalusis priemonės identifikatorius	Ierīces unikālais identifikators	Identificator unic al dispozitivului medical	Jedinstveni identifikator uređaja